



APERITIVOS

— 5 CL. (APERITIFS)

APEROL, CAMPARI, RICARD, PERNOD 8,00 €
FERNET BRANCA, JAGERMEISTER,
MARTINI DRY, BIANCO OU ROSSO,

LICORES

5 CL. (LIQUEURS)

PORTUGUÊS (PORTUGUESE) :
AMÊNDOA AMARGA, LICOR BEIRÃO, GINJA & ANIS 6,00 €

INTERNACIONAL (INTERNATIONAL) :
BAILEYS, GALLIANO, GRAND MARNIER C. ROUGE, 8,00 €
DRAMBUIE, BEVELAND PISANG, COINTREAU,
TRIPLE SECO, LIMONCELLO, MOZART CHOCOLATE,
AMARETTO, SHERIDAN COFFEE LAYERED, KAHlua,
TIA MARIA, SAFARI, ARANCELLO, BENEDICTINE,
SAMBUCA, FRANGELICO & SOUTHERN CONFORT

COGNACS & ARMAGNACS

— 5 CL.

COURVOISIER VS 10,00 €
COURVOISIER VSOP 12,00 €
REMY MARTIN VSOP 12,00 €
ARMAGNAC CHABOT VSOP 14,00 €

DESCONTOS PORTOBAY (DISCOUNTS) :
GOURMET 10% . PRESTIGE 10% . PRESTIGE GOLD 15%

NENHUM PRATO, PRODUTO ALIMENTAR OU BEBIDA,
INCLUINDO O COUVERT, PODE SER COBRADO SE NÃO
FOR SOLICITADO OU UTILIZADO PELO CLIENTE
(NO DISH, FOOD PRODUCT OR DRINK,
INCLUDING THE COUVERT, MAY BE CHARGED IF NOT
REQUESTED OR USED BY THE CLIENT)

BRANDYS & WHISKIES

5 CL.

BRANDYS :

10,00 €
10,00 €

CROFT
MACIEIRA

WHISKY :

7,00 €
8,00 €
12,00 €

J&B, JOHNNIE WALKER RED & GRANT'S
BALLANTINES, FOUR ROSES & JAMESON
JACK DANIELS & BUSHMILLS BLACK BUSH
SINGLE MALT :

12,00 €
12,00 €
12,00 €
14,00 €
14,00 €
18,00 €
18,00 €
22,00 €
30,00 €

CARDHU & JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK
J&B 15 ANOS (YEARS)
OLD PARR & CHIVAS REGAL 12 ANOS (YEARS)
THE BALVENIE DOUBLEWOOD
MACALLAN AMBER & JOHNNIE WALKER GOLD
CHIVAS REGAL 18 ANOS (YEARS)
NIKKA FROM THE BARREL (JAPANESE WHISKY)
GLENROTHES RESERVE
ROYAL SALUTE 21 ANOS (YEARS)

AGUARDENTES

5 CL. (SPIRIT)

VÍNICA (WINE) :

10,00 €
18,00 €
10,00 €

ANTIQUA
ADEGA VELHA & ALIANÇA XO
GRAPPA NONINO CHARDONNAY

FRUTOS (FRUITS) :

8,00 €
12,00 €

CALVADOS WILLIAMINE
BERNEROY CALVADOS X.O.

RUM & TEQUILA

5 CL.

RUM :

8,00 €
11,00 €
8,00 €
10,00 €

HAVANA CLUB AÑEJO 3 ANOS (YEARS) & BARCELÓ AÑEJO
HAVANA CLUB AÑEJO 7 ANOS (YEARS) & BARCELÓ GRAN AÑEJO
CACHAÇA VELHO BARREIRO, BACARDI & PLANTATION 3 STAR
PLANTATION GRANDE RESERVE 5 ANOS (YEARS)

TEQUILA :

8,00 €
10,00 €

TEQUILA JOSÉ CUERVO SILVER
TEQUILA JOSÉ CUERVO GOLD



VODKA & GIN

5 CL.

VODKA :

ABSOLUT & ERISTOFF BLACK	8,00 €
CITADELLE VODKA	10,00 €
CHRISTIANIA, WYBOROWA EXQUISITE	12,00 €

GIN

COM ÁGUA TÓNICA NORDIC MIST (WITH NORDIC MIST TONIC WATER) :

BOMBAY DRY	12,50 €
TANQUERAY	13,50 €

GIN PREMIUM

COM ÁGUA TÓNICA FEVER TREE (WITH FEVER TREE TONIC WATER) :

BOMBAY SAPPHIRE, HENDRICK'S	15,50 €
JODHPUR RESERVE, CITADELLE & BULLDOG	15,50 €
MAGELLAN	18,50 €

COCKTAILS

SEM ÁLCOOL (NON-ALCOHOLIC) : 8,00 €

SAN FRANCISCO, SEAT A6, BANANA PORTOBAY & FLAPS

COM ÁLCOOL (ALCOHOLIC)

CLASSICS : 12,00 €

DAIQUIRI, MARGARITA, BLOODY MARY, DRY MARTINI, NEGRONI,
CUBA LIVRE, WHITE LADY, BLACK RUSSIAN, CAIPIRINHA, APEROL
SPRITZ, MOJITO, VESPER MARTIN, MANHATAN & SILENT THIRD

OUR CREATIONS : 12,00 €

CHECK OUT, LINE ONE, PONCHA, PASSPORT
HELIPORT, TAX FREE & BOEING 747

KIR ROYAL, BELLINI, CHAMPAGNE COCKTAIL & BUCK'S FIZZ :

COM ESPUMANTE (WITH SPARKLING WINE) 12,00 €

COM (WITH) CHAMPAGNE 17,00 €

CERVEJAS & CIDRA

(BEERS & CIDER)

CERVEJA DE PRESSÃO (DRAUGHT BEER)

PEQUENA (SMALL) 3,50 €

GRANDE (LARGE) 5,50 €

CERVEJA NACIONAL (NATIONAL BEER)

PILSENER OU PRETA (PILSNER OR STOUT) 4,00 €

CERVEJA INTERNACIONAL (INTERNATIONAL BEER) 5,00 €

SOMERSBY 5,50 €

SUMOS & REFRIGERANTES

(JUICES & SOFT DRINKS)

- 3,50 € SUMOS (JUICES) :
LARANJA (ORANGE), ANANÁS (PINEAPPLE), PÊSEGO (PEACH),
PÊRA (PEAR), MAÇÃ (APPLE), FRUTOS VERMELHOS
(RED FRUITS), MANGA/LARANJA (MANGO/ORANGE),
ANANÁS/COCO (PINEAPPLE/COCONUT)
- 5,00 € NATURAIS (FRESH JUICES) :
LARANJA (ORANGE), ANANÁS (PINEAPPLE), KIWI,
MORANGO (STRAWBERRY), CENOURA (CARROT) & BETERRABA (BEET)
- 3,50 € REFRIGERANTES (SOFT DRINKS) :
FANTA LARANJA OU ANANÁS (ORANGE OR PINEAPPLE),
BRISA MARACUJÁ (PASSION FRUIT), ICE TEA,
COCA-COLA, COCA-COLA ZERO, SPRITE & GINGER ALE

ÁGUAS

(WATERS)

- MINERAL SEM GÁS (STILL MINERAL WATER) :
- 2,50 € 37,5 CL.
5,00 € 75 CL.
- MINERAL COM GÁS (SPARKLING MINERAL WATER) :
- 2,50 € 25 CL.
5,00 € 75 CL.
- TÓNICA (TONIC WATER) :
- 3,50 € NORDIC MIST
4,50 € FEVER TREE INDIAN, MEDITERRANEAN,
ELDERFLOWER & LEMON TONIC

CAFÉS & CHÁ

(COFFEE & TEA)

VÁRIOS SABORES DE CAFÉ DISPONÍVEIS
(DIFFERENT COFFEE FLAVOURS AVAILABLE) . . .

- 3,50 € EXPRESSO OU DESCAFEINADO (ESPRESSO OR DECAFFEINATED)
4,00 € DUPLO (DOUBLE)
4,50 € CAPPUCINO OU (OR) MACHIATTO
3,50 € COPO DE LEITE (GLASS OF MILK)
4,50 € CHOCOLATE QUENTE (HOT CHOCOLATE)
- 3,50 € CHÁ SELEÇÃO (TEA SELECTION)
6,00 € TWG SELEÇÃO PREMIUM (TWG PREMIUM TEA SELECTION)



VINHOS FORTIFICADOS

5 CL. (FORTIFIED WINES)

BLANDY'S

MADEIRA BLEND 10 ANOS (BLENDED 10 YEARS) :	
MADEIRA SERCIAL (SECO . DRY)	8,00 €
MADEIRA VERDELHO (MEIO SECO . MEDIUM DRY)	8,00 €
MADEIRA BUAL (MEIO DOCE . MEDIUM SWEET)	8,00 €
MADEIRA MALMSEY (DOCE . SWEET)	8,00 €

BLANDY'S

MADEIRA BLEND 20 ANOS (BLENDED 20 YEARS) :	
MADEIRA TERRANTEZ	17,50 €

BLANDY'S

FRASQUEIRAS (DATED WINES) :	
MADEIRA TERRANTEZ 1976	40,00 €
MADEIRA VERDELHO 1977	32,00 €

PORTO :

GRAHAM'S EXTRA DRY WHITE	6,50 €
GRAHAM'S LATE BOTTLED VINTAGE	6,50 €
GRAHAM'S TAWNY 10 ANOS (YEARS)	8,00 €
GRAHAM'S TAWNY 20 ANOS (YEARS)	12,00 €
GRAHAM'S QUINTA DOS MALVEDOS	12,00 €

garrafeira bistrô4

VINHOS (WINES)

COM CERCA DE 200 REFERÊNCIAS,
OS VINHOS PORTUGUESES SÃO OS PROTAGONISTAS . . .
(AROUND 200 REFERENCES,
PORTUGUESE WINES ARE THE HIGHLIGHT . . .)

SOPAS

(SOUPS) —

- 7,00 € LEGUMES DO DIA
(VEGETABLES OF THE DAY)
- 8,50 € TOMATE ASSADO E TOSTA COM TAPENADE
(ROAST TOMATO SOUP AND TOAST WITH TAPENADE)

PETISCOS

(SNACKS) —

- 17,50 € A NOSSA SELEÇÃO DE QUEIJOS : 4 VARIEDADES
(OUR CHEESE SELECTION : 4 VARIETIES)
- 11,50 € TÁBUA DE CHARCUTARIA
(SELECTION OF COLD MEATS)

SALADAS

(SALADS) —

- 13,50 € CAESAR COM FRANGO GRELHADO OU CAMARÃO
(CAESAR WITH GRILLED CHICKEN OR PRAWNS)
- 12,50 € MED COM TOMATE, QUEIJO SÃO JORGE, AMÊNDOAS,
AZEITONAS, ALFACE, AZEITE, MEL E LIMA
(MED WITH TOMATO, SÃO JORGE CHEESE, ALMONDS,
OLIVES, LETTUCE, OLIVE OIL, HONEY AND LIME)



DESCONTOS PORTOBAY (DISCOUNTS) :
GOURMET 10% . PRESTIGE 10% . PRESTIGE GOLD 15%

NENHUM PRATO, PRODUTO ALIMENTAR OU BEBIDA,
INCLUINDO O COUVERT, PODE SER COBRADO SE NÃO
FOR SOLICITADO OU UTILIZADO PELO CLIENTE
(NO DISH, FOOD PRODUCT OR DRINK,
INCLUDING THE COUVERT, MAY BE CHARGED IF NOT
REQUESTED OR USED BY THE CLIENT)

SANDUÍCHES

(SANDWICHES)

TOSTA DE QUEIJO CHEDDAR E FIAMBRE 10,50 €
(CHEDDAR CHEESE AND HAM SANDWICH)

CLUB SANDUÍCHE TRADICIONAL 12,50 €
(TRADITIONAL CLUB SANDWICH)

SANDES COM FRANGO E CARIL 12,50 €
(CHICKEN AND CURRY SANDWICH)

SANDES DE ATUM COM TOMATE SECO EM PÃO INTEGRAL 11,50 €
(TUNA AND SUN-DRIED TOMATO SANDWICH ON WHOLEMEAL BREAD)

PORTOBAY LIBERDADE BURGER 13,50 €
ALFACE, COMPOTA DE CEBOLA E BACON, TOMATE,
QUEIJO CHEDDAR E PICKLES DE LEGUMES
(LETTUCE, ONION AND BACON JAM, TOMATO,
CHEDDAR CHEESE AND PICKLED VEGETABLES)

. .. em (in) bolo do caco

PÃO TRADICIONAL DA ILHA DA MADEIRA,
ACHATADO, POUCO LÊVEDO COM BATATA-DOCE OU NÃO,
COZIDO SOBRE UM CACO DE TELHA OU PEDRA QUENTE . . .
UMA TRADIÇÃO QUE SE MANTÉM AO LONGO DE MUITAS DÉCADAS !!
(TRADITIONAL BREAD FROM MADEIRA ISLAND, FLAT, LARGELY
UNRISEN BREAD WITH SWEET POTATO OR NOT, IT IS COOKED ON
A TILE “CACO” OR HOT STONE FOLLOWING A TRADITION
THAT HAS REMAINED FOR MANY DECADES !!)

FILETE DE ESPADA DOURADA COM 13,50 €
TOMATE, ALFACE E MOLHO TÁRTARO
(SCABBARDFISH FILLET WITH TOMATO,
LETTUCE AND TARTAR SAUCE)

PREGO COM ALFACE, TOMATE, QUEIJO E FIAMBRE 15,50 €
 (“PREGO” STEAK WITH LETTUCE, TOMATO, CHEESE AND HAM)

BOLO CACO DE ALFARROBA COM 11,50 €
QUEIJO FRESCO, TAPENADE, TOMATE E ALFACES
(BOLO DE CACO CAROB BREAD WITH
FRESH CHEESE, TAPENADE, TOMATO AND LETTUCE)

OVOS

(EGGS) —

- 11,50 € FRITATTA À SUA ESCOLHA COM BATATA FRITA :
MISTA (QUEIJO, COGUMELOS E FIAMBRE),
OU ERVAS FRESCAS,
OU CEBOLA,
OU COGUMELOS,
+2,00 € OU CAMARÃO
(FRITATTA OF YOUR CHOICE WITH FRENCH FRIES :
MIXED WITH CHEESE, HAM AND MUSHROOMS,
OR FRESH HERBS,
OR ONION,
OR MUSHROOMS,
+2,00 € OR SHRIMP)

PASTA MIA !!

- 13,50 € CANELONES DE RICOTTA E ESPINAFRES
(RICOTTA AND SPINACH CANNELONI)
- 10,50 € PENNE COM AZEITONAS,
TOMATE SECO, ANCHOVAS, BROA DE MILHO FRITA,
ERVAS AROMÁTICAS E QUEIJO PARMESÃO
(PENNE WITH OLIVES,
SUN-DRIED TOMATO, ANCHOVIES, FRIED CORNBREAD,
AROMATIC HERBS AND PARMESAN CHEESE)
- 10,50 € ESPARGUETE À BOLONHESA
(SPAGHETTI BOLOGNESE)

PEIXES & CARNES

(FISH & MEAT) —

- 16,00 € CAMARÃO COM ALHO, ALCAPARRAS, LIMÃO E SALSA
(PRAWNS WITH GARLIC, CAPERS, LEMON AND PARSLEY)
- 17,50 € FILETE DE PEIXE DO DIA, ACOMPANHADO DE LEGUMES E BATATA
(FISH FILLET OF THE DAY,
ACCOMPANIED BY VEGETABLES AND POTATO)
- 19,00 € BIFE MANTEIGA CAFÉ DE PARIS
(STEAK CAFÉ DE PARIS SAUCE)

SOBREMESAS

(DESSERTS)

SUGESTÃO DO DIA 5,50 €
(SUGGESTION OF THE DAY)

MOUSSE DE CHOCOLATE 5,50 €
(CHOCOLATE MOUSSE)

TARTE DE MAÇÃ 5,50 €
(SAISON APPLE PIE)

SALADA DE FRUTAS COM GELADO BAUNILHA 6,00 €
(FRUIT SALAD WITH VANILLA ICE CREAM)

SELEÇÃO DE GELADOS
(SELECTION OF ICE CREAMS)

1 SABOR (FLAVOUR) 2,00 €

3 SABORES (FLAVOURS) 5,50 €

MENU ESPECIAL

(SPECIAL MENU)

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE ALERGIAS,
MENÚS ESPECIAIS SEM GLÚTEN,
BEBÉS E / OU CRIANÇAS CONSULTE A NOSSA EQUIPA
ANTES DE EFETUAR O PEDIDO, OBRIGADO
(FOR MORE INFORMATION ON SPECIAL
MENUS FOR ALERGIES, INTOLERANCES,
BABIES AND/OR CHILDREN, CONSULT OUR TEAM
BEFORE MAKING YOUR ORDER, THANK YOU)

bon appetit !!



BEBIDAS (DRINKS) 10H30-00H30
ALMOÇOS (LUNCHES) 12H30-15H00 . SNACKS 11H00-22H30



BISTRÔ4

RESERVE JÁ A SUA MESA !!

BOOK YOUR TABLE NOW !!



WWW.BISTRO4RESTAURANT.COM